



Navodila za uporabo

Radio in informacijski sistemi BMW 5



Veseli nas, da ste se odločili za nakup avtoradia BMW.

V navodilih za uporabo boste našli podrobnejši opis vašega radia, zato vam priporočamo, da jih natančno preberete. Opozorila v zvezi s kakovostjo radijskega sprejema in predvajanja kaset oz. zgoščenk so navedena tudi v navodilih za uporabo avtomobila. Prosimo, da preberete tudi ta.

Prijetno poslušanje vam želita
BMW AG
in
Tehnounion avto d.o.o.

Opozorila

Navodila so izdelana tako, da se boste z njihovo pomočjo lahko hitro znašli. Že v prvem poglavju boste našli pregled prikazovalnih in krmilnih elementov ter navodila za krmiljenje funkcij, ki jih boste največkrat potrebovali.

Določene teme boste najhitreje našli v kazalu na koncu knjižice, informacije o tehniki in vzdrževanju aparata pa v poglavju "Tehnične podrobnosti".

Avtoradio in navodilo za uporabo tvorita celoto: kadar vas skozi krmilne operacije vodi aparat, ponovno prikazovanje ni potrebno, kar velja tudi za sporočila na prikazovalniku, ki so jasna sama po sebi.

Če boste vozilo z radioaparatom vred nekega dne prodali, izročite kupcu tudi navodila za uporabo, ki so zakonsko predpisani sestavni del vozila.

Aktualnost v času tiskanja navodil

Zaradi stalnega razvijanja in izboljševanja se lahko oprema BMW pohvali z najnaprednejšo tehniko in visoko kakovostno ravnijo. Med opisanim v teh navodilih in dejansko opremljenostjo vašega vozila so lahko zato možna odstopanja, ne izključujemo pa tudi možnost napak. Na osnovi navadenih podatkov, slik in opisov zato ni možno uveljavljanje nobenih pravnih zahtev.

Uporabljeni simboli



označuje opozorila, ki jih morate obvezno prebrati, saj so izrednega pomena za vašo varnost in za varnost drugih udeležencev v prometu in lahko preprečijo škodo na vozilu in radioaparatu. ◀



označuje opozorila, ki opozarjajo na posebnosti



označuje konec nekega opozorila.

* označuje dodatno opremo oz. opremo za posamezne države ter dodatni pribor.

Na vsa dodatna vprašanja vam bo z veseljem odgovoril vaš servis BMW.

Splošni pregled

- Avtoradio BMW Professional RDS 4
- Avtoradio BMW Business RDS 6
- Avtoradio BMW Business CD RDS 8
- Prikazi in krmilni elementi 10
- Nastavitev zvoka 11
- Prometna obvestila (TP) 12

Radio, zvočni sistem DSP

Kasete

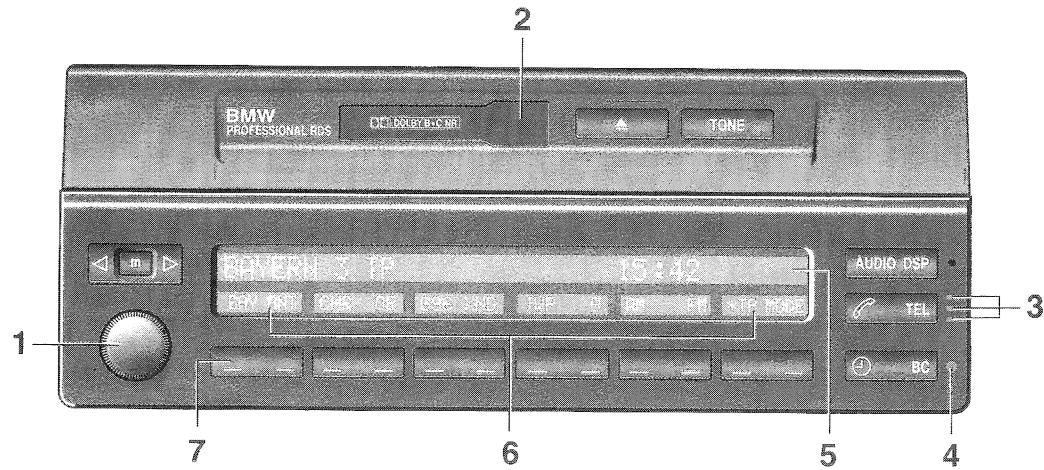
Zgoščenke

Računalnik

Tehnične podrobnosti

Kazalo

⁴ BMW Professional RDS



BMW Professional RDS

1 gumb za nastavitev glasnosti:

- ▷ pritiskanje: vključitev/izključitev radia
- ▷ obračanje: nastavitev glasnosti radio, kasete, zgoščenke

2 odprtina za kaseto

3 kontrolne lučke telefona

- ▷ rdeča: uporaba telefona ni možna, utripanje: možen le klic v sili
- ▷ zelena: zveza vzpostavljena
- ▷ rumena - gori ali utripa: telefon se vključuje v drugo omrežje

4 kontrolna lučka predhodnega gretja/ventilacije

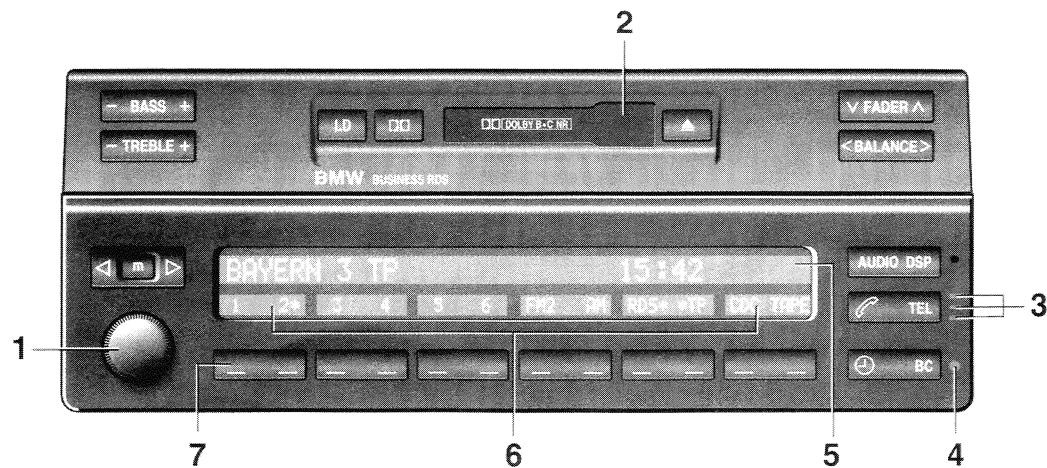
- ▷ gori pri aktiviranem trenutku vključitve
- ▷ utripa med delovanjem

5 prikazovalnik (valovno področje, radijska postaja pri RDS oddajniku, program, frekvenca, predvajanje kaset in zgoščenk, nastavitev zvoka, prikaz ure in datuma)

6 prikazovalnik variabilnih tipkovnih funkcij. Odvisno od vrste delovanja so v prikazovalniku vidne pripadajoče tipkovne funkcije in možnosti izbire.

7 funkcionske tipke radia, predvajanja kaset, izbiranja zgoščenk

6 BMW Business RDS



BMW Business RDS

1 gumb za nastavitev glasnosti:

- ▷ pritiskanje: vključitev/izključitev radia
- ▷ obračanje: nastavitev glasnosti radio, kasete, zgoščenke

2 odprtina za kaseto

3 kontrolne lučke telefona

- ▷ rdeča: uporaba telefona ni možna, utripanje: možen le klic v sili
- ▷ zelena: zveza vzpostavljena
- ▷ rumena - gori ali utripa: telefon se vključuje v drugo omrežje

4 kontrolna lučka predhodnega gretja/ventilacije

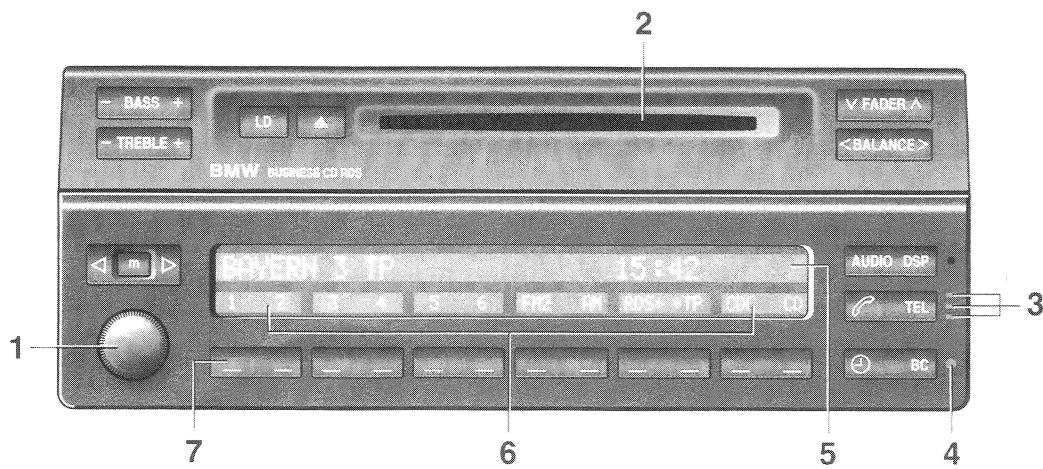
- ▷ gori pri aktiviranem trenutku vključitve
- ▷ utripa med delovanjem

5 prikazovalnik (valovno področje, radijska postaja pri RDS oddajniku, program, frekvanca, predvajanje kaset in zgoščenek, nastavitev zvoka, prikaz ure in datuma)

6 prikazovalnik variabilnih tipkovnih funkcij. Odvisno od vrste delovanja so v prikazovalniku vidne pripadajoče tipkovne funkcije in možnosti izbire.

7 funkcionske tipke radia, predvajanja kaset, izbiranja zgoščenk

8 BMW Business CD RDS



BMW Business CD RDS

1 gumb za nastavitev glasnosti:

- ▷ pritiskanje: vključitev/izključitev radia
- ▷ obračanje: nastavitev glasnosti radia in zgoščenke

2 odprtina za zgoščenko

3 kontrolne lučke telefona

- ▷ rdeča: uporaba telefona ni možna, utripanje: možen le klic v sili
- ▷ zelena: zveza vzpostavljena
- ▷ rumena - gori ali utripa: telefon se vključuje v drugo omrežje

4 kontrolna lučka predhodnega gretja/ventilacije

- ▷ gori pri aktiviranem trenutku vključitve
- ▷ utripa med delovanjem

5 prikazovalnik (valovno področje, radijska postaja pri RDS oddajniku, program, frekvence, predvajanje zgoščenk, nastavitev zvoka, prikaz ure in datuma)

6 prikazovalnik variabilnih tipkovnih funkcij. Odvisno od vrste delovanja so v prikazovalniku vidne pripadajoče tipkovne funkcije in možnosti izbire.

7 funkcionske tipke radia, predvajanja zgoščenk

10 Prikazi in krmilni elementi

Krmilni elementi MID



Funkcijska tipka audio sistemov/DSP



Izbirna tipka telefona* (glejte navodila za uporabo telefona)



Izbirna tipka digitalne ure/računalnika



Tipka iskalnika



Funkcijske tipke

Professional RDS:

8 pomnilnikov za UKW-(FM) in po 6 pomnilnikov za MW, LW KW/SW - nad njimi pripadajoči prikazi. Izbera funkcij pri predvajaju kaset in zgoščenk.

Business RDS:

po 6 pomnilnikov za UKW - (FM1, FM2, FMA) in 6 pomnilnikov za MW, LW, KW/ SW - nad njimi so pripadajoči prikazi. Izbera funkcij pri predvajaju kaset in zgoščenk.

Krmilni elementi Professional RDS



Tipka za izmet kasete



Izbirna tipka za nastavitev zvoka

Krmilni elementi Business RDS



Izbirna tipka za nastavitev nizkih tonov



Izbirna tipka za nastavitev visokih tonov



Loudness



Izbirna tipka za vključitev dušenja šumov



Tipka za izmet kasete



Izbirna tipka za nastavitev zvoka spredaj/zadaj



Izbirna tipka za nastavitev zvoka levo/desno

Krmilni elementi Business CD RDS



Izbirna tipka za nastavitev nizkih tonov



Izbirna tipka za nastavitev visokih tonov



Loudness



Tipka za izmet zgoščenke



Izbirna tipka za nastavitev zvoka spredaj/zadaj



Izbirna tipka za nastavitev zvoka spredaj/zadaj

Nastavitev zvoka

Sredinska nastavitev nizkih in visokih tonov, Balance in Fader

Professional RDS:



Pritisnite:

V prikazovalniku se prikaže napis LINEAR.



Business RDS:



držite pritisnjeno, dokler se v prikazovalniku ne pojavi napis TONE LINEAR.

Spreminjanje nastavitev zvoka

Možno je individualno spremenjanje nastavitev zvoka: BASS, TREBLE, BALANCE, FADER.

Professional RDS:



pritisnite.

Prikaz:



Spreminjanje nastavitev (npr. nizkih tonov):



Pritisnite levo/desno stran oz. jo držite pritisnjeno.

Business RDS:



pritisnite za priklic nizkih tonov.



Pritisnite levo/desno stran tipke in spremite nastavitev.

Loudness - vključitev/izključitev

Pri majhni glasnosti se nizki in visoki intenzivirajo.

Professional RDS:



Pritisnite:

v prikazovalniku se pojavi napis LOUDNESS.



Pritisnite.

Business RDS:



Kratko pritisnite:

v prikazovalniku se prižge napis LD ON/ LD OFF.

12 Prometna obvestila (TP)

Vključite aparat:



Vključite prometna obvestila:

Professional RDS:



pritisnite levo stran tipke.

Business RDS:



pritisnite desno stran tipke.

Nato:

- ▷ Prometna obvestila boste sprejemali, tudi če ste aparat nastavili na oddajnik, ki takih obvestil ne oddaja.

Med oddajanjem prometnih obvestil se vse druge funkcije prekinejo.

Prikazi in signali

TP

Vključen je program s prometnimi obvestili (Traffic Program).

T

TP ni vključen - nastavljeni oddajnik oddaja prometna obvestila.

Trajni zvočni signal

Aparat ni našel oddajnika.

Samo pri Business RDS:

Utripanje TP in kratek signal

Aparat išče nov oddajnik s prometnimi obvestili, ker ste zapustili sprejemno področje prejšnjega oddajnika.

Nastavitev glasnosti



Med sprejemom prometnih obvestil z obračanjem gumba nastavite želeno glasnost.

Pri aktivirani fukciji TP ni možna nastavitev pod minimalno glasnost.

Nastavljena glasnost velja tudi za radio, kasete in zgoščenke.

- Izbira valovnega področja 14
- Izbira oddajnika s pomočjo imena 14
- Izbira oddajnika s pomočjo frekvence 15
- Programiranje in priklic oddajnika 16
- Oddajnik s prometnimi obvestili 17
- Zvočni sistem DSP 18

Splošni pregled

Radio, zvočni sistem DSP

Kasete

Zgoščenke

Računalnik

Tehnične podrobnosti

Kazalo

14 Izbira valovnega področja

Professional RDS:



AM: valovna področja MW, LW, KW/SW lahko vključujete direktno s funkciskimi tipkami.

FM: z vsakim dotikanjem tipke lahko preklapljate med režimom izbiranja preko postajnih tipk in režimom RDS-Diversity.

V področju UKW je aparat opremljen s funkcijo RDS-Diversity (2 sprejemnika), tako da se v prikazovalniku avtomatsko prikažejo najmočnejši oddajniki.

Business RDS:



Preklapljanje z vsakim dotikanjem tipke:

FM: FM1, FM2, FMA

AM: MW, KW/SW, LW

Izbira oddajnikov po imenih

Samo Professional RDS:

Pri vključenem režimu Diversity se v prikazovalniku pojavi seznam oddajnikov, katerih sprejem je možen, npr.:



Izbira oddajnika: pritisnite na tipko po imenom.

Če izbrani oddajnik oddaja več programov, se v prikazovalniku avtomatsko prikažejo tudi ti.

Če ste pred tem že poslušali nek program tega oddajnika, se avtomatsko vključi njegov sprejem.

Prikaz > pomeni, da je možen prikaz ostalih oddajnikov.

Izbira oddajnikov po frekvencah

Vnašanje frekvence

Samo Professional RDS:



Pritisnite m:

V prikazovalniku se pojavi napis TUNE.

V 8 sekundah preko funkcijskih tipk vnesite prvo številko želene frekvence, npr. 9.

V prikazovalniku:



Z vnašanjem ostalih številk izpopolnите številko frekvence.

Korekcija vnosa:

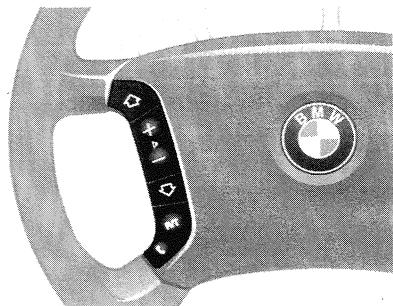


Pritisnite m in ponovite vnašanje.

Ročno izbiranje



- ▷ Pritisnite m.
 - ▷ Pritisnite levo/desno stran tipke oz. držite jo pritisnjeno.
- Vsako aktiviranje tipke spremeni frekvenco.



Naslednji oddajnik (iskalnik)



Pritisnite levo/desno stran tipke oz. držite jo pritisnjeno.

Iskalnik začne iskanje s frekvenco, ki je bila nastavljena kot zadnja.

Iskalnik se ustavi, ko najde oddajnik.

Aktiviranje iskalnika na večfunkcijskem volantu



naslednji oddajnik: dotaknite se tipke višja frekvenca: tipko držite pritisnjeno



naslednji oddajnik: dotaknite se tipke nižja frekvenca: tipko držite pritisnjeno

16 Programiranje in priklic oddajnikov

Programiranje

Professional RDS:

Možno je programiranje 8 UKW (FM) in po 6 MW, LW in KW/SW oddajnikov.



Izberite valovno področje in nastavite oddajnik.



Pritisnjite eno od funkcijskih tipk, dokler po kratki prekinitev oddajnika ponovno ne zaslišite.

Izbrana številka tipke je označena z zvezdico.

Če je tipka že zasedena, se v prikazovalniku kratko pojavi staro programiranje, nato pa nova frekvence oz. nov program.

Programiranje je zaključeno, ko je poslušanje nastavljenega oddajnika ponovno možno.

Business RDS:

Možno je programiranje 8 UKW (FM) in po 6 MW, LW in KW/SW oddajnikov.



Izberite valovno področje in nastavite oddajnik.



Pritisnjite eno od funkcijskih tipk, dokler po kratki prekinitev oddajnika ponovno ne zaslišite.

Izbrana številka tipke je označena z zvezdico.

Če je tipka že zasedena, se v prikazovalniku kratko pojavi staro programiranje, nato pa nova frekvence oz. nov program.

Programiranje je zaključeno, ko je poslušanje nastavljenega oddajnika ponovno možno.

Priklic



Izberite valovno področje.



Pritisnjite funkcijsko tipko, npr. 1.

Autostore

Samo pri Business RDS:

S to funkcijo lahko avtomatsko programirate 6 najmočnejših oddajnikov v valovnem področju UKW FMA.



Levo stran tipke držite pritisnjeno, dokler se v prikazovalniku ne pojavi napis AUTOSTORE.

Oddajnik s prometnimi obvestili v ozadju

Samo Professional RDS:

Oddajnik s prometnimi obvestili lahko "spravite" v ozadje. V primeru oddajanja prometnih obvestil se vaš aktualni program prekine, po končanih prometnih obvestilih pa spet nadaljuje.



- ▷ Dlje kot 2 sekundi pritiskajte levo stran tipke:
v prikazovalniku se pojavi napis SELECT TP.
- ▷ Izberite enega od prikazanih oddajnikov.

Ugašanje izbranega oddajnika:



pritisnite levo.

18 Zvočni sistem DSP

Digital Sound Processing (DSP) zagotavlja optimalne užitke ob poslušanju glasbe, najs gre za prostorsko simulacijo zvoka ali za funkcije equalizerja.

Funkcija deluje samo pri vključenem radiu.

Na voljo so vam trije stalni (koncertna dvorana CONCERT, Jazz-klub, katedrala (CHURCH) in dva spremenljiva zvočna pomnilnika (Memory 1 in Memory 2).

Vključitev

AUDIO DSP

Pritisnite desno stran tipke.

Prikaz:



Pritisnite in izberite npr. CONCERT.

Izklojučitev



Pritisnite levo stran tipke.

Individualno oblikovanje zvočnega pomnilnika

▷ Vključite DSP.

▷ Izberite pomnilnik, npr. Memory 1.

Prikaz:



Pritisnite desno stran tipke.

Možno je spreminjanje regulatorjev equalizerja, velikosti prostora in nivoja odmeva. Zvočni pomnilnik lahko tako oblikujete po svojih željah.



Če enega od prostorskih regulatorjev (prostor, odmev) pomaknete na 0, se tudi drugi avtomatsko postavi v položaj 0. Pri ponovnem spremenjanju njegove nastavitev, se drugi vrne na prjšnjo nastavitev. Prejšnja nastavitev se zbrise, ko zapustite nično nastavitev obeh regulatorjev.◀

Zvočni sistem DSP

Spreminjanje nastavitev, npr. equalizerja: Razveljavitev spremembe:



Pritisnite levo stran tipke.

Prikaz:



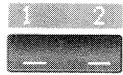
Pritisnite desno stran tipke.

Nastavitev ostane nespremenjena.

Spreminjanje nastavljenih frekvenc:



Pritisnite levo stran tipke.



Pritisnite levo/desno stran tipke, dokler ne dosežete želenega nivoja.

Vključitev/izklučitev predvajanja 22
Dušenje šumov 22
Izbira strani traku 23
Previjanje naprej/nazaj 23
Iskanje glasbe 24
Prikazi 25

Splošni pregled

Radio, zvočni sistem DSP

Kasete

Zgoščenke

Računalnik

Tehnične podrobnosti

Kazalo

Pregled

Radio

Kasete

Zgoščenke

Računalnik

Tehnika

Kazalo

22 Vključitev in izklučitev

Vključitev



Kaseto s trakom na desni strani do konca potisnite v odprtino.

Prikaz:



Če se v odprtini že nahaja kaseta:

Professional RDS:



Pritisnite desno stran tipke, dokler se v prikazovalniku ne pojavi napis TAPE.

Business RDS:



Pritisnite desno stran tipke.

Izklučitev

Vključite radio ali predvajanje zgoščenke ali izklučite aparat.

Dušenje šumov

Professional RDS:



Pritisnjte levo/desno stran tipke, dokler se kakovost zvoka ne izboljša.

Nastavljen dušenje (Dolby B ali C) je označeno z zvezdico.

Izklučitev: pritisnjte tipko nastavljenega dušenja šumov.

Business RDS:



Pritisnjte, dokler se kakovost zvoka ne izboljša.

Z vsakim dotikanjem tipke lahko izbirate med: Dolby izklučen, Dolby B in Dolby C.



Dolby in dvojni D sta registrirana blagovna znamka podjetja Dolby Laboratories Licensing Corporation, ki je licenčni proizvajalec naprav za dušenje šumov. ◀

Izbira kasetnega traku

Professional RDS:



Pritisnite levo stran tipke.

Business RDS:



Pritisnite.

Na koncu se avtomatsko vključi predvajanje druge strani traku.

Previjanje traku naprej/nazaj

Hitro previjanje naprej



Dvakrat kratko pritisnite desno stran tipke.

ali

- ▷ pritisnite m.
- ▷ pritisnite desno.

Na koncu traku se avtomatsko vključi predvajanje druge strani traku.

Prekinitev previjanja naprej:



Pritisnite poljubno stran tipke ali izberite drugo funkcijo.

Hitro previjanje nazaj



Dvakrat kratko pritisnite levo stran tipke.
ali

- ▷ pritisnite m,
- ▷ pritisnite levo stran tipke.

Če se trak previje nazaj na začetek, se takoj vključi predvajanje.

Prekinitev:



Pritisnite poljubno stran tipke ali izberite drugo funkcijo.



Med posameznimi glasbenimi naslovi mora biti 4-sekundni premor.

Naprej



Pritisnite desno stran tipke.

Trak se previje naprej do naslednjega glasbenega naslova. Na koncu traku se vključi predvajanje druge strani.

Prekinitev previjanja:



Pritisnite poljubno stran tipke.

Nazaj



Pritisnite levo stran tipke.

Trak se previje nazaj na začetek trenutno predvajane skladbe. Na koncu traku se vključi predvajanje.

Prekinitev previjanja:



Pritisnite poljubno stran tipke.

Vključitev iskalnika na večfunkcijskem volanu

Naprej



Pritisnite.

Prekinitev previjanja naprej:



Pritisnite.

Nazaj



Pritisnite.

Prekinitev previjanja nazaj:



Pritisnite.

Prikazi

CLEAN

Kakovost predvajanja se zaradi umazanije, ki se nabira na tonski glavi, sčasoma zmanjša. Umažejo se tudi pogonski elementi v kasetnem delu, ki ga morate zato občasno očistiti.

Ocene časovnih intervalov čiščenja vam olajša radio. Po 50 urah predvajanja se v prikazovalniku po dveh zaporednih vlaganjih kasete pojavi napis CLEAN.

Kaseto potegnite iz odprtine in s čistilno kaseto očistite umazanijo na tonski glavi in na pogonskih elementih.

ERROR

Vzrok za popačeno predvajanje je največkrat težko odvijanje traku.

Če se trak ne more več odvijati, se v prikazovalniku pojavi napis TAPE ERROR.

Preprečite škodo in pritisnite:



ter nemudoma izvlecite kaseto iz aparata.

Z obračanjem enega od kolutov - npr. s kulijem - navijte trak, ki se je morebiti odvil.

Kaseto ponovno vtaknite v odprtino in jo enkrat previjte nazaj in naprej, da se bo trak sprostil.

Če se napis TAPE ERROR ponovi, kasete ne smete več uporabljati.

- Vključitev/ izklučitev 28
- Iskanje glasbenih naslovov 29
- Naključno zaporedje predvajanja 30
- Predvajanje zgoščenk 31
- Prikazi 31
- Menjalec zgoščenk* 32

Splošni pregled

Radio, zvočni sistem DSP

Kasete

Zgoščenke

Računalnik

Tehnične podrobnosti

Kazalo

Pregled

Radio

Kasete

Zgoščenke

Računalnik

Tehnika

Kazalo

28 Vključitev/izklučitev

Vključitev

Vključite aparat.



Business CD RDS:

S popisano stranjo navzgor potisnite zgoščenko v odprtino.

Prikaz:



Če se v odprtini že nahaja zgoščenka:



Pritisnite desno stran tipke.



Če je v vozilo vgrajen tudi menjalec zgoščenk*, je predvajanje opisano v nadaljevanju. ◀

Professional RDS:



Pritisnjte desno stran tipke, dokler se v prikazovalniku ne pojavijo meniji za predvajanje zgoščenek.

Prikaz:



Business RDS:



Pritisnjte levo stran tipke.

Business CD RDS:



Pritisnjte levo stran tipke.

Predvajanje se prične po nekaj sekundah na prej prekinjenem mestu.

Izklučitev

Vključite radi ali kaseto ali izklučite aparat.

Iskanje glasbenih nasloovov

29

Izbira zgoščenke



Pritisnite tipko želene zgoščenke (1....6). Predvajanje se prične s prvim naslovom. Na koncu zadnje skladbe se prične predvajanje druge zgoščenke.

Pri opozorilu CD CHECK, NO MAGAZINE, NO DISCS, HIGH TEMP: glejte stran 31.

Hitro pomikanje naprej



- ▷ Pritisnite m.
- ▷ Desno stran tipke držite pritisnjeno, dokler pomikanje ni končano.

Na koncu zgoščenke se vključi predvajanje prvega naslova.

Hitro pomikanje nazaj



- ▷ Pritisnite m.
- ▷ Levo stran tipke držite pritisnjeno, dokler pomikanje ni končano.

Na začetku zgoščenke se vključi predvajanje.

Iskanje preko volana

Preskakovanje nasloovov naprej:



Pritisnite.

Preskakovanje nasloovov nazaj:



Pritisnite.

Preskakovanje nasloovov naprej



Pritisnite desno stran tipke oz. držite pritisnjeno, dokler želena številka naslova ni vidna v prikazovalniku.

Preskakovanje nasloovov nazaj



Pritisnite levo stran tipke oz. jo držite pritisnjeno, dokler želena številka ni vidna v prikazovalniku.

30 Iskanje glasbenih nasloovov

Poskusno poslušanje in izbiranje

Preko iskalnika SCAN lahko poskusno predvajate vse naslove na izbrani zgoščenki.

Na koncu se ponovno vključi prvi glasbeni naslov.

Professional RDS:



Pritisnite desno stran tipke.

Business RDS:



Pritisnite desno stran tipke.

Prekinitev iskanja: znova pritisnite tipko SCAN.

Naključno zaporedje predvajanja

Glasbeni naslovi vseh zgoščenk se predvajajo v naključnem zaporedju (Random Play).

V prikazovalniku: RND, številka zgoščenke in naslova.

Med režimom Random Play je možno krmiljenje tipk za preskakovanje nasloovov in za hitro pomikanje naprej in nazaj. Po potrebi lahko preskočite glasbeni naslov, ki ga ne želite poslušati.

Professional RDS:



Pritisnite levo stran tipke.

Business RDS:



Pritisnite levo stran tipke.

Random Play lahko izključite s pritiskanjem tipke RANDOM.

Vgradnja

Menjalec zgoščenk BMW 6 CHANGER je spravljen v prtljažniku. Vlagalnik sprejme 6 zgoščenk.

Delovna temperatura

 Menjalec uporabljajte samo pri temperaturah od 0°C do +60°C, sicer se bodo pri delovanju pojavljale motnje. ◀

Zračna vlaga

Zaradi visoke zračne vlage v notranjosti aparata se lahko zgodi, da se fokusirna leča laserskega žarka zarosi, kar onemoči odčitavanje zgoščenke.

Previdnostni ukrepi pri laserskih aparatih

BMW 6 CD CHANGER je laserski izdelek razreda 1.



Prosimo, da ne odstranujete pokrova ohišja in da aparata ne poškodujete. V nasprotnem primeru lahko pride do nevidnega a nevarnega laserskega žarčenja.

Popravila in vzdrževalna dela naj opravi izšolan strokovnjak. ◀

Prikazi

NO DISCS

Vlagalnik je prazen.

NO MAGAZINE

V menjaluču ni vlagalnika.

CD CHECK

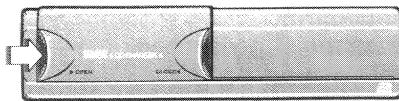
Gori med odčitavanjem vsebine vlagalnika.

HIGH TEMP

Previsoka delovna temperatura.

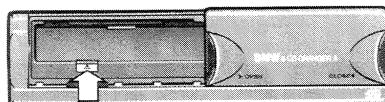
Predvajanje se avtomatsko nadaljuje, ko se temperatura ustrezno zniža.

32 Menjalec zgoščenk*

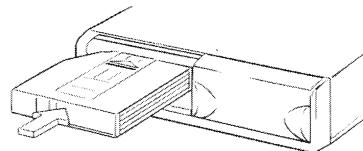
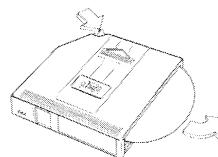


Jemanje vlagalnika iz menjalca

Odprite: pokrovček potisnite v desno.



Pritisnite tipko: Vlagalnik izskoči iz menjalca in lahko ga potegnete ven.



Polnjenje/praznjenje vlagalnika



Pri polnjenju oz. praznjenju vlagalnika prijemajte zgoščenke samo za rob - v nobenem primeru se ne dotikajte njene odčitovalne površine. ◀

Predali so numerirani analogno številкам izbirnih tipk.

Polnjenje: s popisano stranko navzgor vložite zgoščenko v predal.

Praznjenje: pritisnite na zapirač: zgoščenka delno zleze ven in jo lahko odstranite.

Predvajanje single-zgoščenk s pomočjo ustreznega adapterja ni priporočljivo, saj se zgoščenka ali adapter lahko zatikata.

Ustrezne vlagalnike za zgoščenke single lahko kupite v specializiranih trgovinah.

Namestitev vlagalnika

- ▷ Pokrov potisnite v desno.
- ▷ Vlagalnik potisnite v menjalec - puščica naj gleda proti menjalu.
- ▷ Zaprite pokrov.

Ura in datum 34
Opozorilni signal 35
Štoparica 35
Predgretje/ventilacija* 36
Izbira merne enote 37
Omejitev hitrosti 38
Oddaljenost in prihod na cilj 39
Doseg 40
Poraba goriva 40
Hitrost 40
Izpopolnjena zaščita proti kraji 41
Daljinsko krmiljenje 42

Splošni pregled

Radio, zvočni sistem DSP

Kasete

Zgoščenke

Računalnik

Tehnične podrobnosti

Kazalo

34 Ura in datum



Vrednosti obvezno vnašajte pri stojčem vozilu. Tako ne boste ogrožali sebe in drugih udeležencev v prometu. ◀

Priklic ure ali datuma



Pritisnite levo stran tipke.

Prikaz:



Nastavite lahko 24- ali 12-urni prikaz časa oz. angleški način prikaza datuma.

Spreminjanje prikaza:



Pritisnite levo stran tipke.

Pri 12-urnem prikazu je desno poleg številke tudi oznaka AM oz. PM.

Spreminjanje časa



BC

Pritisnite levo stran tipke.



Pritisnite desno stran tipke:

V prikazu utripajo pike.

Spreminjanje nastavitev:



Pritisnite levo/desno stran tipke oz. držite pritisnjeno.

Vnašanje v spomin:



Pritisnite desno stran tipke.

Spreminjanje datuma



BC

Pritisnite levo stran tipke.



Pritisnite.



Pritisnite desno stran tipke:

V prikazovalniku utripajo pike in napis DATUM.

Spreminjanje nastavitev:



Pritisnite levo/desno stran tipke oz. držite pritisnjeno.

Vnašanje v spomin:



Pritisnite desno stran tipke.

Prestopna leta so že programirana v sistemu.

Opozorilni signal

Možno je programiranje opozorilnega signala (Memo), ki vas bo npr. vsako uro spomnil na poslušanje poročil.



Pritisnite levo stran tipke.

Pritisnite:

V prikazovalniku se pojavi napis MEMO EIN.

15 sekund pred vsako polno uro se zasliši signal.

Štoparica

Štoparico lahko uporabljate samo pri vozilih brez predgretja. ◀



Dvakrat pritisnite levo stran tipke.



Pritisnite:

Prikaz:



Vključitev štoparice:



Pritisnite desno stran tipke.

Zaustavljanje štoparice:



Pritisnite.

Odčitavanje vmesnega časa:



Pritisnite levo stran tipke.

Pritisnite:

prikaz vmesnega časa, štoparica teče naprej.

Prikaz časa:



Pritisnite.

Če ključ za vžig obrnete v položaj 0, se štoparica ustavi, v položaju 1 pa spet steče. ◀

36 Predgretje/ventilacija*

Vnašanje trenutkov vključitve

Možno je vnašanje dveh različnih trenutkov vključitve.

Gretje oz. ventilacija se po 30 minutah delovanja avtomatsko izklučita.

 Prosimo da upoštevate tudi opozorila v navodilih za uporabo avtomobila. ◀



Pritisnite levo stran tipke.



Pritisnite levo/desno stran tipke.

Prikaz:



Pritisnite desno stran tipke:

v prikazovalniku npr. utripa: ZEIT 1.

Vnašanje časa:



Pritisnite levo/desno stran tipke oz. držite tipko pritisnjeno.

Potrditev vnosa:



Pritisnite desno stran tipke.

Podatki ostanejo v spominu do naslednje-
ga vnosa.

Možno je tudi spremenjane vnešenih po-
datkov in sicer tako, da vrednosti znova
vnesete.

Pri aktiviranem trenutku vključitve v MID
gori svetleča dioda. Med delovanjem gret-
ja oz. ventilacije dioda utripa, pri izklučitvi
pa ugasne.

Direktna vključitev/izklučitev



Funkcija deluje samo, kadar je ključ
za vžig v položaju 1. ◀



Pritisnite levo stran tipke.



Pritisnite
oz.



Pritisnite.



Prosimo, da vsa vnašanje izvršite pri stoječem vozilu. Tako ne boste ogrožali sebe in drugih. ◀

Računalnik prične z izračunavanji ob začetku vožnje. Priklic prikazov informacij je možen tudi z daljinskim krmilnikom (stran 42).

Prikaz informacij je možen v metričnih ali angleških mernih enotah.



Pritisnite desno stran tipke.



Pritisnite levo stran tipke. Z vsakim pritiskanjem tipke se merna enota spremeni.

38 Omejitev hitrosti

Vnašanje limita

Možno je vnašanje hitrosti, pri kateri vas bo na omejitev opozoril zvočni signal in napis LIMIT. Istočasno se bo v kombi instrumentu za kratek čas pojavila programirana omejena hitrost (Limit).

Opozorilo se bo ponovilo v primeru, da boste hitrost enkrat zmanjšali za najmanj 5 km/h.



Pritisnite desno stran tipke.



Pritisnite.



Pritisnite desno stran tipke.

Prikaz:



Vnašanje limita: s pritiskom na funkcijsko tipko.

Korekcija vnosa:



Pritisnite levo stran tipke in ponovite vnos.

Vnašanje v spomin:



Pritisnite desno stran tipke.

Trenutna hitrost kot limit



Pritisnite desno stran tipke.

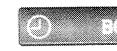


Pritisnite.

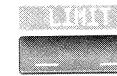


Dvakrat pritisnite desno stran tipke.

Izkločitev limita



Pritisnite desno stran tipke.



Dvakrat pritisnite.

Napis LIMIT ugasne, vrednost pa ostane v spominu in jo lahko s pritiskanjem tipke LIMIT spet vključite.

Oddaljenost in prihod na cilj

Oddaljenost od cilja

Mežen je prikaz trenutne oddaljenosti od cilja, seveda pa morate pred začetkom vožnje vnesti v računalnik celotno razdaljo.

Vnašanje:



Pritisnite desno stran tipke.



Pritisnite levo stran tipke.

Pritisnite desno stran tipke.

Prikaz:



Razdaljo lahko vnesete s pritiskanjem funkcijске tipke.

Korekcija vnosa:



Pritisnite levo stran tipke in ponovite vnos.

Vnašanje v spomin:



Pritisnite desno stran tipke.

Prikljic:



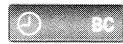
Pritisnite desno stran tipke.



Pritisnite levo stran tipke.

Predviden čas prihoda na cilj

Če ste pred začetkom vožnje vnesli razdaljo do cilja, lahko med potjo odčitavate preostanek oddaljenosti od cilja, katero računalnih tekoče izračunava na osnovi pogojev vožnje.



Pritisnite desno stran tipke.



Pritisnite desno stran tipke:

V prikazovalniku lahko odčitate predviden čas prihoda na cilj.

V prikazovalniku lahko odčitate razdaljo, ki jo lahko predvidoma prevozite s trenutno zalogo goriva.



Pritisnite desno stran tipke.



Pritisnite:

V prikazovalniku se pojavi predviden doseg.

A Pri dosegu pod 50 km obvezno polnite gorivo, sicer se lahko na motorju oz. katalizatorju pojavijo poškodbe. ◀

Računalnik registrira samo polnjenja nad 6 litrov.

Poraba goriva

Možen je prikaz povprečne porabe goriva za 2 relaciji, npr. za celo pot ali za del poti. Začetek izračunavanja: priklic funkcije pri delujočem motorju:



Pritisnite desno stran tipke.



Pritisnite levo/desno stran tipke: v prikazovalniku lahko odčitate povprečno porabo goriva.

Novo izračunavanje:



Pritisnite levo/desno stran tipke.



Pritisnite desno stran tipke.

Hitrost

Možen je prikaz povprečne hitrosti. Začetek izračunavanja: priklic funkcije pri delujočem motorju.



Pritisnite desno stran tipke.



Pritisnite:

Prikaz povprečne hitrosti.

Novo izračunavanje:



Pritisnite desno stran tipke.

Izpopolnjena zaščita proti kraji

Najprej določite šifro. Brez vnašanja šifre zagon motorja ni mogoč.

Če je šifra aktivirana (ključ za vžig v položaju 1), vas bo računalnik v položaju ključa 1 in 2 pozval k vnašanju šifre.

Če šifra ni razpoložljiva, je možno deaktiviranje v sili.

Določitev in aktiviranje šifre



Pritisnite desno stran tipke.



Pritisnite levo stran tipke.

Prikaz:



Vnašanje šifre: s funkcijskimi tipkami.

Korekcija vnosa:



Pritisnite levo stran tipke in ponovite vnos.

Vnašanje v spomin:



pritisnite desno stran tipke.

Deaktiviranje šifre

Če vas računalnik v položaju ključa 1 ali 2 pozove k vnosu šifre:

◀ s funkcijskimi tipkami vnesite šifro.



Pritisnite desno stran tipke.

Pri pravilnem vnosu, ki ste ga potrdili še s pritiskanjem tipke SET, se avtomatsko vključi urni prikaz.

Po treh napačnih vnašanjih šifre ali treh poskusih zagona motorja brez vnašanja šifre se zasliši 30-sekundni alarm.

Deaktiviranje v sili

Če ste šifro pozabili, postopajte takole:

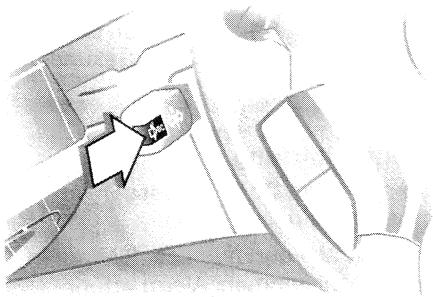
1 Odstranite akumulatorska priključka in ju čez ca. 2 minuti spet priključite - zasliši se alarm.

2 Ključ obrnite v položaj 1: v prikazu se pojavi 10-minutno odštevanje časa.

3 Čez 10 minut zaženite motor.



Če je šifra spet razpoložljiva, jo lahko s pritiskanjem tipke CODE vnesete tudi med čakanjem v postopku deaktiviranja v sili. ◀



Zaključek vnašanja:



pritisnite desno stran tipke.

Če želite prikaz vseh informacij, pritisnite

- ▷ stikalo v ročici smerokazov, dokler se v prikazovalniku ne pojavi napis PROG 1,
- ▷ tipko SET.

Priklic prikaza posameznih informacij:
kratko pritiskajte stikalo.

V ročici smerokazov je stikalo, s katerim lahko vključujete prikaze informacij računalnika.

Pritisnite:

- ▷ stikalo v ročici, dokler se v prikazovalniku ne pojavi napis PROG 1
- ▷ tipke na MID v zaporedju, v katerem želite prikaze informacij. Pri vsakem vnašanju v spomin je v prikazovalniku vidna številka programa.

RDS-Radio Data System 44
Funkcija TP 45
Čiščenje aparata 46
Nega kaset 46
Rokovanje z zgoščenkami 46

Splošni pregled

Radio, zvočni sistem DSP

Kasete

Zgoščenke

Računalnik

Tehnične podrobnosti

Kazalo

Pregled

Radio

Kasete

Zgoščenke

Računalnik

Tehnika

Kazalo

44 RDS - Radio Data System

Sprejem oddajnika RDS

RDS je sistem oddajnikov in sprejemnikov področja UKW (FM), ki avtomatsko nastavlja najboljši možen sprejem nastavljenega programa. V prikazu so imena radijskih postaj.

Informacije posredujejo radijske postaje preko šestih signalnih kod:

- ▷ Identifikacija programa PI (karakteristika programske verige)
- ▷ Servisno ime programa PS (ime programske verige)
- ▷ Alternativne frekvence AF
- ▷ Traffic Program TP (prometna obvestila)
- ▷ Traffic Announcement TA (posredovanje prometnega obvestila)
- ▷ Enhanced other Network EON (aktualiziranje podatkov neke skupine oddajnikov)

Izbira trenutno najmočnejšega oddajnika (alternativne frekvence) nekega programa tudi v najslabših pogojih zagotavlja najboljši možen sprejem znotraj nekega valovnega področja.

Med sprejemom oddajnika, ki oddaja prometna obvestila, je v prikazovalniku vidno ime oddajnika.

Funkcija Diversity

Samo Professional RDS:

Za zagotovitev najboljšega možnega sprejema je aparat dodatno opremljen s sistemom RDS Diversity, t. j. z dvema sprejemnikoma UKW (FM). Medtem ko eden od njiju posreduje sprejem nastavljenega programa, drugi ves čas isče frekvence, na katerih bi bil sprejem še boljši, istočasno pa tudi RDS oddajnike.



Če se kakovost sprejema zmanjša, na voljo pa ni nobene alternativne frekvence, se v prikazovalniku pojavi frekvencia, ki je bila nastavljena nazadnje.

Privatni oddajniki so ponavadi šibki, zato je njihov doseg manjši, oddajajo pa največkrat samo na eni frekvenci. Tudi RDS tu ne more zagotoviti boljšega sprejema.



Prikaz imena in frekvence oddajnika

Samo Professional RDS:

Možen je prikaz imena oddajnika in njegove frekvence:



- ▷ Pritisnite desno stran tipke, dokler se ne prikaže napis FRQ.
- ▷ Pod FRQ pritisnite funkcionalno tipko - v prikazovalniku se pojavi napis FRQ ON.

Sprejem regionalnih programov

V UKW področju (FM) oddajajo nekateri oddajniki regionalni program (REG) in sicer preko celega dne ali samo ob določenih urah, kar se izraža z menjavjanjem večih oddaj znotraj nastavljenega programa.

Sprejem regionalnega programa je viden v prikazovalniku, navadno s kratko označko oddajnika.

Če se kakovost sprejema regionalnega programa kljub funkciji RDS slabša, je potrebno upoštevati, da regionalni programi navadno oddajajo na manj frekvencah, tako da je izbira pač manjša.

Izbira regionalnega oddajnika

Oddajniki, ki v področju FM oddajajo regionalne programe, so označeni z zvezdico.

Regionalna funkcija se izključi hkrati z izključitvijo RDS.

Professional RDS:



- ▷ Desno stran tipke držite pritisnjeno, dokler se v prikazu ne pojavi napis REG.
- ▷ Pritisnite funkcijsko tipko pod napisom REG: v prikazovalniku se pojavi napis REG ON.

Business RDS:



- ▷ Pritisnjite levo stran tipke, dokler se v prikazovalniku ne pojavi napis REG.
- ▷ Pritisnite funkcijsko tipko pod napisom REG: v prikazovalniku se pojavi napis REG ON.

Funkcija TP

Samo Professional RDS:

Pri aktivirani funkciji TP poteka izbira oddajnika s prometnimi obvestili avtomatsko v naslednjem zaporedju:

- ▷ Med sprejemanjem programa s prometnimi obvestili se v sprejem vključujejo prometna obvestila.
- ▷ Med sprejemanjem programa, ki ne oddaja prometnih obvestil, spada pa v verigo oddajnikov s prometnimi obvestili, se v sprejem vključujejo prometna obvestila iz teh oddajnikov.
- ▷ Če veriga oddajnikov nastavljenega programa ne oddaja prometnih obvestil, se v sprejem vključujejo prometna obvestila oddajnika s prometnimi obvestili, ki ima najboljšo kakovost sprejema.

46 Čiščenje aparata

Za čiščenje uporabljajte samo rahlo vlažno krpo.



Uporaba kemičnih ali gospodinjskih čistil ni dovoljena. Aparat zavarujte pred vseh vrst tekočinami. ◀

Nega kaset

Priporočamo uporabo kaset, ki ustrezajo večjim obremenitvam. Kasete dolžine nad 90 minut niso najbolj primerne.

Pri ekstremnih zunanjih temperaturah (pod -10°C in nad $+40^{\circ}\text{C}$) ne puščajte kaset v vozilu. Ohišje se lahko deformira, kar kasneje pri predvajanju povzroča motnje.

Kasete tudi zavarujte pred direktnimi sončnimi žarki in umazanijo.

Rokovanje z zgoščenkami

Zgoščenka je z obeh strani zavarovana z zaščitnim slojem, vendar vseeno upoštevajte naslednje:

- ▷ Zgoščenko prijemajte samo za rob in se izogibajte prstnim odtisom, prahu, praskam in vlagi na njeni zrcalni oz. čitalni strani.
- ▷ Pisanje po zgoščenki ali lepljenje nalepk ni dovoljeno.
- ▷ Zrcalno stran zgoščenke občasno oz. pred predvajanjem obrišite s krpo (kupite jo lahko v specializirani trgovini) in sicer od sredine navzven.



Uporaba topil ali ostrih čistil oz. čistil za čiščenje analognih plošč ter antistatičnih sprejev ni dovoljena. ◀



Od A do Ž 50

Splošni pregled

Radio, zvočni sistem DSP

Kasete

Zgoščenke

Računalnik

Tehnične podrobnosti

Kazalo

Kazalo

Tehnika

Računalnik

Zgoščenke

Kasete

Pregled

Radio

48 Od A do Ž

A

Alternativne frekvence 44
Autostore 16

B

Balance 11
Business CD RDS 9
Business RDS 7

C

CLEAN 25

Č

Čas prihoda na cilj 39
Čiščenje aparata 46
Čistila 46

D

Delovna temperatura 31
Datum 34
DSP 18
Digitalna ura
Diversity 44
Dolby 22
DSP 18
Deaktiviranje v sili 41
Dušenje šumov 22
Doseg 40

E

Enhanced other Network 44
Equalizer 18
ERROR 25

F

Fader 11
FRQ ON 44
Funcijske tipke 5,7,9

H

Hitrost 40

I

Izbira strani traku 23
Izmet kasete 10
Izmet zgoščenke 10
Izbira zgoščenke 29
Izbira merne enote 37
Iskalnik glasbe 24
Iskalnik glasbenih naslovov 29
Identifikacija programa 44
Izbira regionalnega programa 45
Iskalnik Scan 30
Iskalnik 15
Iskalnik preko volana 15, 24, 29
Izbira valovnega področja 14

K

Krmilni elementi 10
Kontrolna lučka predgretja/ventilacije 5,7,9
Kontrolne lučke telefona 5,7,9
Kakovost predvajanja 22, 25

L

Loudness 11
LIMIT 38
LINEAR 11

M

Menjalec zgoščenk* 32
Memo 35

N

Nizki toni 11
Nega kasete 46
Nastavitev glasnosti 12
Naključno zaporedje predvajanja 30

O

Odprtina za kaseto 5, 7
Odprtina za zgoščenke 9
Oddaljenost 39
Omejitve hitrosti 38
Opozorilni signal 35
Oddajnik 14, 15,16

P

Prihod na cilj 39
Prikazovalni elementi 10
Prikazi 12, 25
Previjanje traku nazaj 23
Previjanje traku naprej 23
Predvajanje kasete 22
Predvajanje zgoščenke 28
Povprečna hitrost 40
Povprečna poraba 40
Prikazovalnik 5,7,9
Poraba goriva 40
Poskusno poslušanje 30
Professional RDS 5
Previjanje nazaj 23, 29
Predgretje* 36
Predventilacija* 36

Od A do Ž

Poraba 40

Prometna obvestila 12, 45

Previjanje traku naprej 23, 29

Previdnostni ukrepi pri laserskih aparatih
31

Prikaz imena in frekvence oddajnika 44

R

Računalnik 34

- daljinsko krmiljenje 42

Random Play 30

RDS 44

Regionalni programi 45

RND 30

S

Sredinska nastavitev 11

SELECT TP 17

Seznam oddajnikov 14

Signali 12

Simboli 2

Š

Sifra (Code) 41

Stoparica 35

T

TAPE ERROR 25

Telefon 10

Temperaturno področje 31

TONE LINEAR 11

TP 45

Traffic Announcement 44

Traffic Program 12, 44

Treble 11

U

Ura 34

V

Vlagalnik zgoščen 32

Vnašanje trenutkov vključitve 36

Vnašanje frekvence 15

Visoki toni 11

Z

Zaščita proti kraji 41

Zvok

- nastavitev 11

- nastavitev pomnilnika zvoka 18

- zvočni sistem DSP 18

Zračna vlaga 31

Zgoščenke 46

Zaščita proti kraji 41